



Strojirenský zkušební ústav, s.p. (Engineering Test Institute, Public Enterprise)
 Certifikační orgán certifikující produkty / Product Certification Body
 Hudcova 424/66b, Mědlánky, 621 00 Brno, Česká republika / Czech Republic

CERTIFIKÁT / CERTIFICATE

nařízení vlády č. 17/2016 Sb. a směrnice 2014/53/EU (Elektronická kompetiční)
 Government Regulation 17/2016 Coll. and Directive 2014/53/EU (Electromagnetic compatibility)

Číslo
 číslo: **EMC-B-00685-23**

Klient – výrobce,
 Client: Manufacturer

Drůbkový závod Ústí nad Labem - státní a.s.
 Ústí nad Labem
 281 71 Jendrych nad úžerou
 Česká republika – Czech Republic

Výrobky
 Products

Ústřední vady zásobníkové, zásobníky ledů vady akumulční
 nádrže, chlízové vady průtokové elektrické, systémové jednotky,
 příloženosti
 Storage tank faults, Accumulator storage tanks, Storage tanks, and
 water-cooled tank faults, electric flow tanks, system units, accessories

Typ výrobku
 Type of product

2023-04-28
 2023-04-28

Aplikovaná norma
 Standards applied

ČSN EN IEC 6114-1 ed. 5:2021 ČSN EN IEC 61000-3-2 ed. 5:2018
 ČSN EN 61000-3-3 ed. 3:2014 ČSN EN IEC 55014-2 ed. 3:2021

Podpis a razítko vydávajícího
 Place of Certificate Issue

Závěrečný protokol č. SZU-9430/F7 ze dne 2023-04-28
 Final Report 9430/F7 of 2023-04-28

Číslo a platí do
 Certificate number

2023-04-27

Strojirenský zkušební ústav a.o. potvrzuje že výše uvedená výrobky jsou ve shodě se základními technickými požadavky stanovenými v příloze 1 a se technickými požadavky uvedenými v příloze 2 nařízení vlády č. 17/2016 Sb. (odpovídá příloze 1 a II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/53/EU). Výsledky přezkoumání technické dokumentace, údaje získané během zkoušení výše uvedených výrobků a závěry přezkoumání jsou obsaženy v závěrečném protokolu. Úplné protokolářské a certifikační údaje uvedena na 2. straně.

Strojirenský zkušební ústav, s.p., Engineering Test Institute, Public Enterprise hereby certifies that the above mentioned products are in conformity with the essential technical requirements set forth in Annex 1 and that the technical documentation conforms to Annex 2 of Government Regulation 17/2016 Coll. (corresponding to Annex 1 and Annex II of Directive 2014/53/EU) of the European Parliament and of the Council. The results of the technical documentation review, the data necessary for identification of the above-mentioned products and the conclusions drawn from testing are contained in the Final Report. The rules for using the Certificate are specified in Page 6.

Produkt certifikován směrem 22014a2023-05 (příloha ze směrnice 2014/53/EU), založeno na certifikaci s nájpek.)

Product certification scheme applied 22014a2023-05 (based on Directive 2014/53/EU which is based on testing and inspection).

Brno, 2023-04-28



Ing. Aleš Čížek
 zástupce vedoucího certifikačního
 orgánu
 Deputy Head of Certification Body

EMC-B-00685-23 - Status: Registered

Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/66b, 601 00 Brno, Česká republika
 Strojirenský Test Institute a public enterprise, Hudcova 424-66b, 621 00 Brno, Czech Republic

www.szutest.cz



Technická parametry / Technical parameters

Účinnosť vody – typová rada GRK / Water efficiency – GRK type series

Výrobok / Product		Príklad označenia Example of designation
Účinnosť vody: základná funkcia (bez možnosti započítania vráto) / C. basic storage type (without integrated valves)		
A. základná výmenníková funkcia (bez možnosti započítania vráto)		GRK 100
GRK	100	
A. základná výmenníková funkcia (s možnosťou započítania vráto)		
GRK	100, 125, 150, 200, 250	GRK 125
Objem / Capacity [l] 10, 15, 17, 19, 19, 27		
Účinnosť vody: základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / B. basic storage type (with integrated valves)		
GRK	50, 80, 100, 125, 150, 200, 250	GRK 100
Objem / Capacity [l] 18, 25, 32, 127, 140, 165, 220		
Účinnosť vody: základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / C. basic storage type (with integrated valves) / 3-cestný		
GRK	100, 125, 150, 200, 250, 300, 350, 400	GRK 200 3-cestný
Objem / Capacity [l] 100, 200, 300, 400, 500, 600, 750, 800, 1000		
Účinnosť vody: základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / D. basic storage type (with integrated valves) / 3-cestný		
GRK	100, 125, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 500, 600, 750, 800, 1000	GRK 200 3-cestný
Objem / Capacity [l] 90, 125, 140, 200, 250		
Účinnosť vody: základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / E. basic storage type (with integrated valves) / 3-cestný		
GRK	60, 125, 150, 200, 250	GRK 200 3-cestný
Objem / Capacity [l] 90, 125, 140, 200, 250		
Účinnosť vody: základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / F. basic storage type (with integrated valves) / 3-cestný		
GRK	20, 25, 30	GRK 20 3-cestný
Objem / Capacity [l] 20, 25, 30		
Účinnosť vody: základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / G. basic storage type (with integrated valves) / 3-cestný		
A. základná výmenníková funkcia (bez možnosti započítania vráto) / 50 m ²		GRK 100 50 m ²
GRK	100, 125, 150, 200, 250 m ²	
Objem / Capacity [l] 25, 120, 140, 150, 200		
Základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / B. basic storage type (with integrated valves)		
GRK	100, 125, 150, 200, 250 m ²	GRK 200 50 m ²
Objem / Capacity [l] 25, 125, 140, 150, 200		
Základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / C. basic storage type (with integrated valves)		
GRK	75, 100, 150, 200, 250, 300, 350 m ²	GRK 200 50 m ²
Objem / Capacity [l] 200, 250 m ²		
Základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / D. basic storage type (with integrated valves)		
A. základná výmenníková funkcia (s možnosťou započítania vráto) / 100 m ² / 3-cestný		GRK 200 100 m ² 3-cestný
GRK	100, 125, 150, 200, 250, 300 m ² / 3-cestný	
Objem / Capacity [l] 200, 250, 300 m ² / 3-cestný		
Základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / B. basic storage type (with integrated valves) / 100 m ² / 3-cestný		
GRK	100, 125, 150, 200, 250, 300 m ² / 3-cestný	GRK 200 100 m ² 3-cestný
Objem / Capacity [l] 200, 250, 300 m ² / 3-cestný		
Základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / C. basic storage type (with integrated valves) / 100 m ² / 3-cestný		
GRK	100, 125, 150, 200, 250, 300 m ² / 3-cestný	GRK 200 100 m ² 3-cestný
Objem / Capacity [l] 200, 250, 300 m ² / 3-cestný		
Základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / D. basic storage type (with integrated valves) / 100 m ² / 3-cestný		
GRK	100, 125, 150, 200, 250, 300 m ² / 3-cestný	GRK 200 100 m ² 3-cestný
Objem / Capacity [l] 200, 250, 300 m ² / 3-cestný		
Základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / E. basic storage type (with integrated valves) / 100 m ² / 3-cestný		
GRK	100, 125, 150, 200, 250, 300 m ² / 3-cestný	GRK 200 100 m ² 3-cestný
Objem / Capacity [l] 200, 250, 300 m ² / 3-cestný		
Základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / F. basic storage type (with integrated valves) / 100 m ² / 3-cestný		
GRK	100, 125, 150, 200, 250, 300 m ² / 3-cestný	GRK 200 100 m ² 3-cestný
Objem / Capacity [l] 200, 250, 300 m ² / 3-cestný		
Základná funkcia (s možnosťou započítania vráto) / G. basic storage type (with integrated valves) / 100 m ² / 3-cestný		
GRK	100, 125, 150, 200, 250, 300 m ² / 3-cestný	GRK 200 100 m ² 3-cestný
Objem / Capacity [l] 200, 250, 300 m ² / 3-cestný		

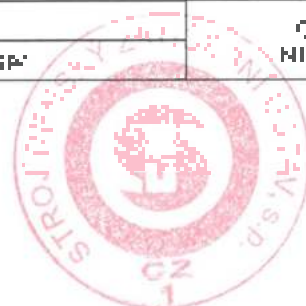




Schéma vody – typová řada SKH / Water heaters – SKH type series:

Výrobek / Product		Filtrování vody / Water design 2017
Ohřev vody elektrickým ohřevem / Electric heating / Electric storage water heaters suspended version		
OH-E	80, 100, 125, 150, 200	SKH-E 250
Objem / Capacity (l)	50, 75, 100, 125, 150, 200	
Ohřev / Heating	20, 30, 40, 100, 150	
Objem / Capacity (l)	25, 40, 50, 75	SKH-E 250 20
Ohřev vody elektrickým ohřevem / Electric heating / Electric storage water heaters wall-hung		
OH-E	80, 100, 125, 150, 200 57 2 kW	OH-E 200 20 2 kW
Objem / Capacity (l)	50, 100, 125, 150, 200	
Ohřev vody elektrickým ohřevem / Electric heating / Electric storage water heaters wall-hung		
OH-V	100, 125, 150, 200	OH-V 200
Objem / Capacity (l)	100, 125, 150, 200	
Ohřev vody elektrickým ohřevem / Electric heating / Electric storage water heaters horizontal		
OH-EV	100, 125, 150, 200	OH-EV 200
Objem / Capacity (l)	100, 125, 150, 200	
Změnitelný teplo výměník / Heat exchanger / Heat exchanger area		
s plošnou výměníkem / Area of exchanger 1,25 m ²		
OH-I	100, 125, 150, 200 220 1 m	OH-I 200 1 m
Objem / Capacity (l)	50, 100, 140, 190, 240	
Změnitelný teplo výměník / Heat exchanger / Heat exchanger area		
s plošnou výměníkem / Area of exchanger 1,25 m ²		
OH	80, 100, 125, 150, 200 220 1 m	OH-I 100 1 m
Objem / Capacity (l)	40, 100, 125, 150, 200, 250	
Změnitelný teplo výměník / Heat exchanger / Heat exchanger area		
s plošnou výměníkem / Area of exchanger 1,25 m ²		
OH-E	100, 125, 150, 200 220 1 m	OH-E 200 1 m
Objem / Capacity (l)	100, 125, 150, 200, 250	
Ohřev vody elektrickým ohřevem / Electric heating / Electric storage water heaters		
přípojka nad nádobou / Connection above the supply point		
OH-LP	15	OH-LP
Objem / Capacity (l)	10, 8	
přípojka pod nádobou / Connection below the supply point		
OH-LB	15	OH-LB
Objem / Capacity (l)	10, 8	
Ohřev vody elektrickým ohřevem / Electric heating / Electric storage water heaters		
přípojka nad nádobou / Connection above the supply point		
OH-LF	6, 10	OH-LF 10 10
Objem / Capacity (l)	5, 4, 3	
přípojka pod nádobou / Connection below the supply point		
OH-LB	6, 10	OH-LB 10 10
Objem / Capacity (l)	5, 7, 9	

SZUTEST-0493105-20 - strana - Page 24



Výrobek / Product	Příklad označení Example of designation
Ořivka se vrtý průřezem stabilizací ševu a uzavřením uzavřením	
FTG 31; 32; 33; 34	FTG 35
Uzavírání ševu / Closing of the seam	

Ořivka se vrtý – typová řada SMART / Hávaní hávaní – SMART typové řady

Výrobek / Product	Příklad označení Example of designation
Ořivka se vrtý stabilizací průřezem stabilizací ševu a uzavřením uzavřením	
OSHE 100; 120; 150; 200; 250	OSHE 200 SMART
Ořivka / Seam T 30; 35; 100; 120; 150; 200; 250	

Mávaní ševu – typová řada / Šrota šrota – typové řady

Výrobek / Product	Příklad označení Example of designation
Mávaní ševu / Seam (typové řady) / Šrota šrota (typové řady) / Seam (typové řady)	
MÁVŠE 50; 55; 100; 150; 200; 250; 300; 350; 400; 450; 500; 550; 600; 650; 700; 750; 800; 850; 900; 950; 1000; 1050; 1100; 1150; 1200; 1250; 1300; 1350; 1400; 1450; 1500; 1550; 1600; 1650; 1700; 1750; 1800; 1850; 1900; 1950; 2000; 2050; 2100; 2150; 2200; 2250; 2300; 2350; 2400; 2450; 2500; 2550; 2600; 2650; 2700; 2750; 2800; 2850; 2900; 2950; 3000; 3050; 3100; 3150; 3200; 3250; 3300; 3350; 3400; 3450; 3500; 3550; 3600; 3650; 3700; 3750; 3800; 3850; 3900; 3950; 4000; 4050; 4100; 4150; 4200; 4250; 4300; 4350; 4400; 4450; 4500; 4550; 4600; 4650; 4700; 4750; 4800; 4850; 4900; 4950; 5000; 5050; 5100; 5150; 5200; 5250; 5300; 5350; 5400; 5450; 5500; 5550; 5600; 5650; 5700; 5750; 5800; 5850; 5900; 5950; 6000; 6050; 6100; 6150; 6200; 6250; 6300; 6350; 6400; 6450; 6500; 6550; 6600; 6650; 6700; 6750; 6800; 6850; 6900; 6950; 7000; 7050; 7100; 7150; 7200; 7250; 7300; 7350; 7400; 7450; 7500; 7550; 7600; 7650; 7700; 7750; 7800; 7850; 7900; 7950; 8000; 8050; 8100; 8150; 8200; 8250; 8300; 8350; 8400; 8450; 8500; 8550; 8600; 8650; 8700; 8750; 8800; 8850; 8900; 8950; 9000; 9050; 9100; 9150; 9200; 9250; 9300; 9350; 9400; 9450; 9500; 9550; 9600; 9650; 9700; 9750; 9800; 9850; 9900; 9950; 10000	MÁVŠE 400
MÁVŠE 50; 55; 100; 150; 200; 250; 300; 350; 400; 450; 500; 550; 600; 650; 700; 750; 800; 850; 900; 950; 1000; 1050; 1100; 1150; 1200; 1250; 1300; 1350; 1400; 1450; 1500; 1550; 1600; 1650; 1700; 1750; 1800; 1850; 1900; 1950; 2000; 2050; 2100; 2150; 2200; 2250; 2300; 2350; 2400; 2450; 2500; 2550; 2600; 2650; 2700; 2750; 2800; 2850; 2900; 2950; 3000; 3050; 3100; 3150; 3200; 3250; 3300; 3350; 3400; 3450; 3500; 3550; 3600; 3650; 3700; 3750; 3800; 3850; 3900; 3950; 4000; 4050; 4100; 4150; 4200; 4250; 4300; 4350; 4400; 4450; 4500; 4550; 4600; 4650; 4700; 4750; 4800; 4850; 4900; 4950; 5000; 5050; 5100; 5150; 5200; 5250; 5300; 5350; 5400; 5450; 5500; 5550; 5600; 5650; 5700; 5750; 5800; 5850; 5900; 5950; 6000; 6050; 6100; 6150; 6200; 6250; 6300; 6350; 6400; 6450; 6500; 6550; 6600; 6650; 6700; 6750; 6800; 6850; 6900; 6950; 7000; 7050; 7100; 7150; 7200; 7250; 7300; 7350; 7400; 7450; 7500; 7550; 7600; 7650; 7700; 7750; 7800; 7850; 7900; 7950; 8000; 8050; 8100; 8150; 8200; 8250; 8300; 8350; 8400; 8450; 8500; 8550; 8600; 8650; 8700; 8750; 8800; 8850; 8900; 8950; 9000; 9050; 9100; 9150; 9200; 9250; 9300; 9350; 9400; 9450; 9500; 9550; 9600; 9650; 9700; 9750; 9800; 9850; 9900; 9950; 10000	MÁVŠE 400

Šrota šrota / Seam seam

Výrobek / Product
TPK – šrota šrota s uzavřením ševu / Seam seam with seam closing
TPK 100-100-100
TPK 150-150-150
TPK 200-200-200
TPK 250-250-250
TPK 300-300-300
TPK 350-350-350
TPK 400-400-400
TPK 450-450-450
TPK 500-500-500
TPK 550-550-550
TPK 600-600-600
TPK 650-650-650
TPK 700-700-700
TPK 750-750-750
TPK 800-800-800
TPK 850-850-850
TPK 900-900-900
TPK 950-950-950
TPK 1000-1000-1000
TJ – šrota šrota s uzavřením ševu / Seam seam with seam closing
TJ 100-100-100
TJ 150-150-150
TJ 200-200-200
TJ 250-250-250
TJ 300-300-300
TJ 350-350-350
TJ 400-400-400
TJ 450-450-450
TJ 500-500-500
TJ 550-550-550
TJ 600-600-600
TJ 650-650-650
TJ 700-700-700
TJ 750-750-750
TJ 800-800-800
TJ 850-850-850
TJ 900-900-900
TJ 950-950-950
TJ 1000-1000-1000





Výběžek / Product

T	64 E - 0,70 kW
U	64 E - 0,5 kW
J	64 E - 0,3 kW
U	64 E - 0,5 kW
J	64 E - 0,3 kW

Systémová jednotky / System parts

Výběžek / Product		Průtok vzduchu / Air flow rate	
Bez zásobníku / Without storage tank:			
	yp pumpa / vzduchová pumpička / Type: aspirating / vacuum pump capacity		
HUBERT model 100	-	HUBERT 100000000	
HUBERT 100	5, 6-12 / 6	HUBERT 5 / 10 100	
HUBERT model 100	-	HUBERT model 100 -	
HUBERT 100	5, 6-12 / 6	HUBERT 5 / 10 100 +	
* výkonová jednotka / capacity not specified			
Se zásobníkem / With storage tank:			
	Objem zásobníku / typ / typ / Hot water storage tank capacity (l)	Objem zásobníku / typ / typ / Equival. storage tank capacity (l)	
HWT 10	200, 250 / 300, 400	40, 50 / 60 / 70, 80	HWT 10 250/50
HWT 20	200, 250 / 300, 400	40, 50 / 60 / 70, 80	HWT 20 250/50
HWT 20-12	200, 250 / 300, 400	40, 50 / 60 / 70, 80	HWT 20 250/50-12
HWT 40	200, 250 / 300, 400	40, 50 / 60 / 70, 80	HWT 20 250/50
*HWT - typ vzdušný vodní / typ vzdušný / T - typ vzdušný / typ vzdušný / HWT - typ vzdušný / typ vzdušný / HWT - typ vzdušný / typ vzdušný			



PRÁV DLA PRO NAKLADANÍ (Č) 311 KA 1 M

Špatná představitel má být i v rámci C. 1175016 Sb. (č. 13/2014/2014/EU) bylo odvozeno na základě některých
množství norem, které jsou uvedeny na 1. straně certifikátu. Některé z nich jsou uvedeny v normě EN 10004,
která má být použita jako základní norma pro výrobu tohoto materiálu, má být zajištěna, že každý by
certifikát vydán v souladu s předloženými podmínkami certifikátu.

Certifikát se může používat pouze jako certifikát výrobků, pokud specifikace je uvedena v 1. až 5. straně. To
platí i pro použití v reklamě, propagaci a komerčních materiálech. Pro přímé použití certifikátu jako základní
normy pro výrobu výrobků, resp. materiálů, (krok 200) Některé z nich nebyly klasifikovány jako certifikát,
může být používáno.

Je zakázáno užívat, reprodukovat nebo přepřevést údaje z certifikátu.

Certifikát se může používat vlastním účelům, a to, aby bylo provedeno bez souhlasu Strojírenského ústavu, (krok 200)
je zakázáno, zejména pokud jde o reklamní nebo komerční účely.

Certifikát se může používat, aby bylo zajištěno, že výrobky v rámci výrobků z oceli jsou vyrobeny
kvalitně podle výrobků, na něž se vztahuje termín certifikát.

PRO STROJIRENSKÝ ÚSTAV, s.p.a.

Approval of the regulations or Government Regulation (1175016/2014/2014/EU) has been obtained
from sufficient of the regulations of the standards applied as specified in Page 1 of the Certificate.
Accordingly, any of the conditions, documents used, in particular amendments to the standards or conditions of
use, standards may change the circumstances under which the Certificate was issued. In such a case, the
validity of the Certificate may be terminated.

The Certificate may only be used as a certificate for the products specified on Page 1 to 5. This also applies to
its use in advertising, promotion and commercial materials. The intended use of the Certificate is strictly limited
within the scope of the Engineering Test Institute. Unauthorised use of the Certificate may be
prohibited.

It is prohibited to change, amend or otherwise use data contained in the Certificate.

The Certificate may not be used for documenting the properties of the products through which the transfer of
the Engineering Test Institute in such a way that the conformity with the standards and technical regulations
applied is not achieved.

The Certificate may not be used to certify records of all the complete and corrective actions
relating to the products covered by the Certificate.

